

## Resultados del plan quinquenal

Nada más diversamente juzgado que el éxito del plan quinquenal de los Soviets que acabó su primer desarrollo en diciembre de 1932. Para los comunistas fué un triunfo; para sus adversarios un rotundo fracaso. Oigamos qué concepto hace de él un rusa. Molotov, presidente del Consejo de Comisarios del pueblo en un discurso pronunciado en enero de 1933 en el Congreso del Comité Central ejecutivo, y notemos de paso que él es parte interesada en la materia.

"El esfuerzo, dice Molotov, ha sido gigantesco, pero con el difícil rodaje de tan numerosas y nuevas empresas estamos lejos de haber alcanzado los objetivos propuestos. Ni era posible obtenerlos en plazo tan corto. Las fábricas nuevas con su moderna maquinaria, los millares de empresas agrícolas Kolchoz y Sovkoz ahí están, pero ha de pasar tiempo antes de que rindan suficientemente porque los obreros aptos, los técnicos competentes y los ingenieros bien formados nos faltan aún. Por esto durante dos o tres años del segundo plan quinquenal convendría atenuar el ritmo de la producción industrial.

Todo nos lleva a fijarnos en puntos diferentes de los que nos preocuparon en los cinco años pasados.

Nuestros esfuerzos en la industria deben insistir mucho más en el rendimiento y en la mano de obra que en el aumento y cantidad de la producción. En agricultura es de más importancia el rendimiento y calidad de las cosechas que el aumento de las superficies sembradas. Sin un esfuerzo para mejorar la organización del trabajo económico, no podremos desarrollar convenientemente el plan de 1933."

Los datos recogidos en lo que llevamos del presente año demuestran que los consejos del comisario no han sido o no han podido ser atendidos. Dicen los informes oficiales, que han sembrado el 98 por 100 del terreno previsto en el plan; pero callan las malas condiciones de la

siembra y la peor calidad de la semilla. Además el pueblo apenas puede vivir y acude a los trabajos agrícolas con gran dificultad. Sólo el 50 por 100 de los productos recogidos podrán quedar en provecho de los campesinos y de ellos tendrán que descontar las semillas necesarias para el próximo año. El descontento cunde entre las gentes y pone en inminente riesgo el régimen soviético. Por esto han sido hechas por Stalin algunas concesiones a los agricultores muy opuestas a las doctrina comunistas.

En la industria manufacturera la producción ha sido inferior al año precedente; 3.500 millones de rublos en vez de 3.5540 millones alcanzados antes. Por lo demás, la calidad es absolutamente mala. En la grande industria sólo se ha obtenido el 42 por 100 de lo previsto en el plan.

¿Qué pensar de todo ello? Ciertamente el plan no ha sido un triunfo ni mucho menos. Con él Rusia puede mostrarnos cierto progreso económico, pero ha sido sacrificando el presente al porvenir. Ha impuesto privaciones y trabajos intolerables a un pueblo extenuado ya por diez años de revolución. Ha tenido un progreso aparente en la producción agrícola e industrial a costa de los infelices obreros y del pueblo todo que se debate en la miseria; a costa de una gran perturbación en la situación económica erizada al presente de dificultades enormes. Producen la impresión los pobres rusos de jadeantes corredores que echando el aliento no pueden avanzar un paso más en la carrera.

La intima causa del fracaso, hay que buscarla en el mismo régimen comunista que mata las iniciativas privadas en el terreno de la producción y aleja los capitales de las empresas. Sólo la vuelta al régimen normal de los pueblos civilizados pondrá a Rusia en condiciones de rehacerse del retraso que ha sufrido en todos los órdenes de la vida.

## Sepultados entre sus ruínas

Las elecciones han servido para hacer una cumplida revisión del anterior Parlamento, que estaba, como tantas veces dijimos, suspendido en el vacío y para demostrar que la mayoría de aquellos hombres que ahucaban la voz para decir que su voz era la de España, no pasaban de ser unos pobres diablos que aprovechando una hora afortunada para ellos, habían tomado por rabordaje el Gobierno.

He aquí una revisión, no completa:

Marcelino Domingo: "Somos la España nueva que tenemos el encargo de sepultar a la España vieja."

Sepultado. Angel Galarza: "Traemos el encargo de hacer la revolución."

Pulverizado. Gómez Paratcha, ministro fortuito: "Las Cortes no deben dolicerse porque no están agotadas."

Derrotado. Azaña: "A mí me da igual." "¿Dónde están ellos?" "La calle no me interesa." "Yo tengo a mi lado la opinión."

Triturado. Botella Asensi, ministro de Justicia sectario recalcitrante.

Derrotado. Victoria Kent, infrarrevolucionaria, poseída de que era la primera estrella de la República.

Derrotada en la provincia de Madrid, en Huelva, en Badajoz y en Oviedo, en cuantos sitios presentó su candidatura para ver si por casualidad sonaba en alguna circunscripción.

Margarita Nelken, difamadora de todos los valores nacionales.

Derrotada. Manuel Cordero, el "as" del encefalismo.

Derrotado. Recasén Siches, "pollo" revolucionario platino rojo.

Derrotado. Honorato de Castro, media docena de cargos, azañista.

Derrotado. Pedro Rico conspirador, revolucionario, "gourmet".

Derrotado. Luis López Dóriga, cuando las elecciones para las Constituyentes por Granada, salió por las mayorías. En la presente elección obtuvo pocos más de mil votos.

Barnés, Giral y Feced ex ministros.

Cesantes. Palomo, ministro de Comunicaciones, dos veces suspenso al opositar para Correos.

Suspendido.

Continuará.

## PARTICULES

### L'ESCOLAMENT

Sento que vaig deixant darra dels meus passos, un regater de vida que s'esgota; com el cervol ferit qui va escolant-se, deixant damunt del faldriquer, un regater de sang.

MIQUEL MELENDRES, Pvre.

¡Católicos, que queréis el triunfo de vuestras ideas, no cerréis vuestros bolsillos y favoreced a vuestros periódicos; es la obra más grande que podéis hacer!

## Catòlics tarragonins

No falteu diumenge a cap dels actes organitzats a la nostra Catedral a llaor de la Verge del Claustre:

COMUNIO GENERAL a les vuit.

CONCLUSIO DE LA NOVENA i PROCESSO a dos quarts de sis de la TARDA, quals actes seran presidits per l'Emm. senyor Catedral.

## COMENTARIO

Quando en Europa y América tomaba desarrollo el feminismo y daban bastante que hablar las famosas sufragistas inglesas, y no menos que trabajar a la policía, comentábamnos en España que nuestra mujer era insensible a esa corriente...

Y era verdad, porque la mas bella mitad de nuestro suelo es incapaz de hacer... el ridículo como lo hacían aquellas pobres mujeres en lucha con armas y dientes con la policía.

Es lo que por entonces dijo Benavente: En la mujer española no ha prendido el feminismo europeo; es la mejor prueba de su masculinismo.

Pero llega el equipo Azaña y le da una puñalada en mitad del corazón, y creyéndola incapaz, hasta de defenderse, le da un arma terrible: el voto.

Y ella siempre digna, noble y valiente como Agustina de Aragón y Juana de Arco, acorrala y vence al enemigo en toda la línea y pone el cascabel al gato, en forma de ese letrero dantesco para sus enemigos:

"Renunciar para siempre a la esperanza de gobernar". Quizá la única cosa buena que hicieron las Constituyentes haya sido el voto femenino; desde luego es la mejor, porque ella trae las Cortes Reconstituyentes.

Y nosotros los hombres, que tantas cosas debemos a las mujeres, les debemos ahora la salvación de España.

Y no seamos ingratos con ellas. La primera labor social que a los Reconstituyentes van a hacer, por deber y por justicia si queremos ser hombres es elevar a la mujer, premiarla en su trabajo, facilitarles medios de vida independiente, aumentar ese mísero, raquítico salario de la mujer que pierde la salud y la vista, en esas interminables labores de aguja que no se pagan, y que minan su salud por excesivo de trabajo y de hambre.

Ellas que siempre se olvidan a sí mismas, no vendrán con exigencias. Nosotros seríamos los mayores ingratos: sino pudiéramos o mejor dicho exigiríamos, que a ese programa de justicia social que las derechas traen, como primer postulado ocupe el primerísimo puesto que le corresponde por derecho propio, el trabajo de la mujer.

## NOTES OFICIOSES

### De la Oficina municipal de Turisme

Aquesta setmana quedarà definitivament col·locat prop del pas a nivell de la plaça d'Olozaga el cartell anunciador de la nostra Oficina. Serà una bona millora que beneficiarà tots els estrangers que arriben a Tarragona per via marítima.

Procedent de Fiume ha entrat al nostre port la motonau italiana "Verdi", a bord de la qual ha estat tramesa una bona quantitat de fulls de propaganda de Tarragona.

S'estatgen a l'Hotel Paris en visita de turisme a la nostra ciutat, el senyor Joan Rosillo, director de la Companyia d'Assegurances "La Equitativa", Mr. Marc Landreau comandant francès.

La companyia navilera anglesa "Red Star Line", ens comunica que el dia 2 de desembre sortirà del port de l'Haïve en direcció a Nova York el trasatlàntic "Westerland", admetent solament classe turística.

S'estatgen a l'Hotel d'Europa en visita de turisme a Tarragona, el senyor Joan Gironés, arquitecte de

Barcelona; Mr. Jean Arnauet, negociant francès resident a Madrid; senyor Francesc Cabrelles, enginyer de Barcelona; senyor Miquel Ventura, de la Casa Nestlé; i Mr. Jean Bush i senyora, distingits turistes de Londres.

### PELS QUE VISITEN ITALIA

L'aïllament del Capitoli. — A fi d'aïllar el Capitoli s'han realitzat grans obres als pendissos occidentals i meridional de la colina.

Pel costat de la plaça de la "Consolazione", on la roca viva de la colina del Capitoli ha aparegut més ben conservada, s'han obert, ensorrant els murs moderns que tanquen el pas, les antigues grutes, que amb llurs obscures cavitats formen un conjunt en gran manera pintoresc. Com sabut és, aquestes grutes capitelines, que probablement eren en temps molt remots les pedreres que serviren per a construir la Roma primitiva, es prolonguen en profunditat i per diversos pisos sobreposats per tota la colina del Capitoli, desembocant a la pendent oposada. Constituïxen una xarxa envitricolladíssima de galeries i presenten vastes cavitats, a les parets de les quals encara es veuen els senyals fets pels pics dels cavadors de l'època de Ròmul.

Tarragona, 24 de novembre 1933.

## NOTICARIO BREVE

El Papa ha intervenido entre el Paraguay y Bolivia para obtener de ambos beligerantes el canje de prisioneros.

En Cuba se inicia una campaña difamatoria contra España.

Para sostener los precios, se decide en la Argentina, inutilizar 200.000 cabezas de ganado.

En Checoslovaquia en unas excavaciones arqueológicas se han hallado restos que al decir de los técnicos pertenecen a una civilización prehistórica.

Hitler, inicia la nacionalización de las instituciones bancarias.

En Rumania se está llevando a cabo con extraordinaria violencia la campaña electoral.

Se ha reanudado la vista de la causa por el incendio del Reichstag.

Hitler manifiesta que está dispuesto a entenderse con Polonia y Francia, pero que Alemania no volverá más a Ginebra.

Los socialistas se quejan de la ley Electoral, a la que ponen "verde", olvidando que ellos la hicieron. Pronto se quejarán de la de Orden público y la de Vagos.

Una elección parcial en Badajoz altera el resultado de la votación en las minorías, y pierde puntos Don Paco Largo, para dar paso

a la Nelken. ¡Oh poder mágico del sublime e inmundado puchero que nimba en los cromos la figura de la Democracia!

En Alicante se quiere dar el "pucherazo" y que haya segunda vuelta.

Socialistas y radicales se rechazan mutuamente, dirigiéndose las más escogidas frases de sus "floridos" repertorios.

En Atarfe, unos foragidos prenden fuego a la iglesia, pero el vecindario en masa lo sofoca totalmente, evitando la destrucción del templo.

Se declara la huelga general en Sarriá. Se extiende el paro del Transporte en Barcelona.

Desde un automóvil misterioso disparan contra la guardia de la Maestranza en Barcelona.

Don Juan Ventosa, diputado electo, denuncia al jefe superior de Policía de Barcelona que en un centro de la Esquerra están entrando armas, y el mencionado jefe se encoge de hombros.

Los estudiantes de la F. U. E. granadinos, amparados por un "catedrático" muy docto, y secundados por varios socialistas, destruyen varios cuadros de gran valor artístico de la Universidad.

# Panorama Político Social

## Reunión de elementos de la Esquerra y de los "escamots" con Maciá

Barcelona, 22. Vuelven las reuniones y conciliábulos de los prohombres de la Esquerra. Todo son caras largas y ceños adustos. No se esperaban la derrota y no saben perder. Todavía no han querido dar la relación oficial de los votos obtenidos por cada candidato y se espera que la Esquerra hará en extremo laborioso el escrutinio de mañana en la Junta del Censo y pondrá su empeño en conseguir que por falta de quórum se vaya a la segunda vuelta, en la cual creen seguro ganar.

Esta mañana se reunió Maciá con el Gobierno de la Generalidad, los diputados de la Esquerra en el Parlamento catalán, los ex diputados constituyentes y algunos elementos de los "escamots" de los que ahora privan cerca de Maciá. La reunión se reanudó por la tarde y se ha prolongado hasta bien entrada la noche. Como es ya costumbre en la Esquerra, se han hurtado a los periodistas y han procurado que no se trasluzca lo tratado en la laboriosísima reunión. Pero la cara agría, el no disimulado disgusto de Companys, revelaba la gravedad del momento y la importancia de los temas que se han discutido relativos a la política catalana, al panorama nacional y a la situación interna del partido.

Companys es estos días quien con mayor ahínco se debate para impedir a todo trance la repetición de la grotesca mojiganga de una nue-

va República catalana con movilización de "escamots", marcha de "rabassaires" sobre Barcelona y unos cuantos alardes espectaculares que contrarresten el fracaso que la Esquerra ha sufrido en las urnas. Todo hace presumir que son infructuosos los esfuerzos de Companys para evitar un nuevo ridículo del señor Maciá. Ya se han entablado negociaciones con la F. A. I. y con los comunistas del Bique Obrero y Campesino, se preparan armas, se publican manifiestos y carteles poniendo de relieve la necesidad de que los rego de un fascismo incipiente. El volucionarios se unan ante el peli-Sindicato Unico de Luz y Fuerza pretende nuevamente plantear la huelga. En Suria (después de una entrevista de los comisionados obreros con Maciá), se ha declarado la huelga general. Por diferentes fábricas y talleres de Barcelona y su comarca se empieza a hablar de huelga. Los "rabassaires" en los pueblos están tan soliviantados como los "escamots" en Barcelona.

Mientras tanto, sigue la huelga del "Metro", tranvías y autobuses, pues aunque circulan algunos coches conducidos por guardias y marineros y por algún que otro "alumno de la Escuela de Policía de la Generalidad" ello apenas sirve para mantener la moral pública y dar la sensación de que se atiende al servicio. Ni el reducidísimo número de vehículos que están en movi-

miento basta para atender una mínima parte de las necesidades del tráfico, ni la recaudación diaria es suficiente para reparar los daños de averías, choques, indemnizaciones y "sabotajes". Seis días lleva Barcelona en esta situación y nada se hace por evitarlo. Parece que hay empeño por mantener indefinidamente esta huelga. El consejero de Trabajo de la Generalidad permanece indiferente y sin preocuparse lo más mínimo en su solución. Y en lugar de disminuir el paro se aumenta, extendiéndose no sólo al personal de movimiento, sino al de oficinas. Por si esto fuera poco, esta noche se han retirado del servicio los "taxis". Así vivimos en Barcelona a merced de las veleidades del Gobierno de la Generalidad, el cual quiere buscar en los "escamots" y en los "rabassaires" la fuerza que antes le daba la opinión pública, que le ha vuelto ahora la espalda. Muy de temer es que Companys no logre ni siquiera frenar los ímpetus y aplazar la "locura" que se trama hasta la declaración de la crisis en Madrid, a fin de evitar al ministro de la Esquerra, señor Pi Suñer, el mochorno y el ridículo que se hizo pasar en la última crisis al señor Santaló. Y todavía esta noche seguían deliberando los más destacados elementos de los "escamots".

A quien se crea un grave conflicto es al Gobierno general, a quien quizá se le presente el caso de hacerse imposible servir lealmente al Gobierno de la Generalidad y al Gobierno de la República, cosa que hasta ahora ha sabido hacer compatible airoosamente.

## A la Esquerra le ha preocupado el resultado de las elecciones en Catalunya

Barcelona.—Ayer se reunieron los consejeros de la Generalidad, los ex diputados de la Esquerra y los diputados del Parlamento de Catalunya. Presidió el señor Maciá. De esta reunión no se facilitó nota alguna; pero, según referencias particulares, se examinaron los resultados electorales, estudiándose posiblemente rectificaciones de conducta en algunos aspectos de la actuación política del partido. También parece que se acordó ver con disgusto la actitud de algunos elementos del partido que provocaron los incidentes de la calle de Caspe, y, como consecuencia, amonestar a determinados individuos y expulsar del partido a otros.

Se dice que uno de los expulsados será el Sr. Serra Hunter motivado, según parece, porque al romperse el domingo la urna de la sección 72 de la calle de Caspe, después de haber votado el Sr. Serra Hunter, se comprobó que no se había depositado en la urna ninguna candidatura en favor de la Esquerra.

También se ha dicho con insistencia que los señores Serra y Comorinas, consejero de Justicia, ingresan en Acció Catalana, y que el señor Companys formará un partido de extrema izquierda al frente de los "rabassaires" o bien ingresará en el Bloque Obrero y Campesino.

## ¿Cual será el destino de la segunda República?

"Pertinax" en "Echo de Paris": "Alfonso XIII fué desalojado de su trono el 12 de Abril de 1931 por las poblaciones urbanas, que dieron a las elecciones municipales el aire de un plebiscito aplastante. En realidad si se cuentan los sufragios recogidos en las poblaciones rurales, es dudoso que, incluso en una época de viva impopularidad real, la mayoría del país se pronunciara contra la Monarquía.

En resumen, España busca hoy un Gobierno medio en mejor armonía con las disposiciones fundamentales del pueblo. Muchas leyes deben rehacerse, comprendidas entre ellas sin duda, la ideológica Constitución. Ya el Sr. Lerroux se había abrogado el derecho de "interpretarlas". La labor es tanto más difícil cuanto que socialistas, comunistas, sindicalistas, anarquistas, fascistas de izquierda y de derecha amenazarán con violencia los nuevos modos del Poder. No cabe todavía predecir si la segunda República española conocerá una fortuna mejor que la primera."

**RESTAURANT BUENSUCESO**  
 CALLE BUENSUCESO, NUMS. 6 y 8 al lado de la Rambla de Canaletas y muy cerca de la Plaza de Catalunya. Se sirve a la carta a todas horas.  
 BARCELONA

## Deportivas Fut-bol

**SOBRE EL TORNEIG COMARCAL**

A més dels encontres corresponents al Campionat Comarcal, anunciats ahir, tals com els "Fenix Vilaseca" - "Rapid Vienés" i "Deportiu de Reus" - "Venus F. C.", oblidarem esmentar el matx "A. Alumnés" - "Constantí F. C.", qual correspon jugar-se ací Tarragona.

**PROBABLE EQUIP DEL GIMNASTIC PER A DEMA**

Nostres referències de que hi havia certa indisciplina per part d'algun jugador gimnàstic, sembla que es va confirmar puix que a la composició de l'onze que arreglarà demà el Gimnàstic a Sant Andreu, hi trobem hi manca algun titular que fins ara sempre havia actuat.

Pensem anar ben informats en dir que l'onze del Gimnàstic que jugarà en terreny andreuenc serà el següent:

Rueda, Wenceslao, Recasens, Samà, Rovira o Guillemat Martorell, Barberà, Vidal, Ballester, Alegret i Faurien.

Si hom recorda l'empat assolit pel Sant Andreu a Tarragona, a dos gols compendrà la necessitat de que els jugadors locals vagin el més complerts possible si pretenen com es natural obtenir una victòria en camp forà.

Demà procurarem confirmar l'equip que es desplaça.

**L'INTERESSANT "TARRAGONA F. C." - "CENTRE D'ESPORTS DE VENDRELL", DE DEMA**

Excelent plat futbolístic, el que se'ns ofrena demà al camp de la Pedrera, i diem interessant per quant suposem — i es de creure ai-

xi serà — que vendrellencs i tarra-gonins ens deleiteran amb una bonica partida.

Capdavanter el C. d'E. de Vendrell, caldrà que posi demà tot el braó i tècnica a la lluita per a quedar gairebé de fàiso decisiva campió.

El Tarragona però, sabent lo que aquest partit li representa s'hi deu jugar el tot per tot, i nosaltres francament confiem que els jugadors lo casl es faran amb el triomf que tant necessiten amb vistes a lo que pugui esdevindre en el futur.

Se'ns diu que l'onze del Tarragona serà

Roca-Francés, Anglés, Domingo, Bosch, Pech, Rico, Ciutat, Tarragon, Poldo i Carbonell.

Hom pot doncs anotar la reparació d'aquest darrer, completament ja guarit.

**ATENCIÓN!**

Confíen el arreglo del vostre aparell de radi o radiogramola, al **Nou Laboratori radiotècnic dirigit per enginyer.**

Radiotècnic unic a Tarragona

Reparació i transformació de tota mena d'aparells.

Pressupost gratis.

**CASA ARBONA, "SUC. A. FONT"**

Comte de Rins, 19

**Hockey**

**EL GIMNASTIC ES DESPLAÇA A VILANOVA**

L'equip probable que el Gimnàstic desplaça demà a Vilanova per a jugar-hi matx de torneig Copa Penya Esportiva, és el següent:

Zabala, Gaspà, Cerdós, Cardona, Sanromà, Nadal, Cornadó II, Obiol, Marca, Sastre i Herrera.

**Atletisme**

**"NORMAL" CONTRA "INSTITUT"**

Heus ací la competició d'avui barreja d'atletisme i basquet-ball, que es celebrarà a l'estadi del Gimnàstic, i en la qual estudiants de l'Institut s'acararan als de la Normal.

A les tres en punt començarà la lliçó.

**LAS MEJORES VELAS LITURGICAS PARA MISA Y EXPOSICION**

escripulosamente fabricadas, ateniéndose a los preceptos que la Sagrada Congregación de Ritos dictó con fecha 14 de diciembre de 1924 y marcadas con el tanto por ciento de cera de abejas que contienen lo cual acredita su liturgia.

Pida explicaciones y consulte precios a la

**Fábrica de Cerería y Bujías**

DE

**Viuda de José M.ª Gispert**

Casa fundada en 1835

DESPACHO: Plaza del Castillo, núm. 5 — REUS (Tarragona) :: FABRICA: Calle de la Mar, núms. 22, 24 y 26

Clases económicas para iluminaciones

Grandes existencias en todo el ramo

# VIDA RELIGIOSA

## SANTORAL

Sants: Moises, prevere màrtir; Marcuri, soldat, i Erasme, màrtirs; Gonçal de Mondóñedo, Garcia, abat d'Arlança, i santa Jocunda.  
De santa Catalina de Roda, verge i màrtir.

### Missa del dia

Doble.—Ornaments vermells.

Aquesta santa és tota auriolada de llegenda. Es tinguda per filla de reis i nascuda en el paganisme, i d'una tal gentilesa i saviesa que ningú podia competir amb ella. Es convertí, a l'ésser-li buscat marit; puix que, no trobant-ne la princesa cap que fos digne d'ella en saviduria, conegué l'alta ciència del Crist, i es convertí i es maridà místicament amb Ell, qui se li aparegué i li posà l'anell nupcial. Defusà la mà de l'emperador Maximia que la volia per esposa, i per això fou empresonada i jutjada amb l'acusació de cristiana. Confongué els raonaments de l'emperador, qui acudí als homes savis de l'imperi, els quals foren aiximateix confusos, i molts convertits per la seva doctrina. L'emperador la féu averganyar i la condemnà a morir trocejada per una roda de tallants coltells, però l'instrument de tortura es féu troços i matà molts dels butxins. Llavors s'acabà amb ella amb la decapitació, envers el 305. Les seves despulles, en el segle VIII foren per alt disegni de Déu trobades i traslladades al cim del Sinai. El seu culte, fou un temps de molta popularitat. Es patrona de les donzelles i dels filòsofs escolars.

### Missa per demà

Del Diumenge XXV de Pentecostès (últim d'aquest any).

Semidoble.—Ornaments verds.

### QUARANTA HORES

Se celebren a l'església de les MM. C. Descalces, essent les hores d'exposició de les vuit a les onze del matí i d'un quart de quatre a les set de la tarda.

El dia 28 comencen al Sagrat Cor (Sant Agustí).

### CULTES PER AVUI

**CATEDRAL.** — Continua practicant-se la solemne novena a la Mare de Déu del Claustre.

A les set, missa Sabatina i mes de les ànimes; a dos quarts de dotze, missa i novena resada.

Tarda, a les sis, reso del Sant Rosari, cant del Trisagi Maria, exercici de la novena, Salve, sermó pel M. I. Dr. D. Jaume Sabaté, canonge i cant dels goigs.

**CATEDRAL (Capella del Santíssim).** — Tots els dies durant la missa de vuit, es farà l'exercici del mes de les ànimes.

**TRINITAT.** — Tots els dies durant la missa de vuit, es farà l'exercici del mes de les ànimes.

**SANT JOAN.** — Misses a dos quarts de set, set, vuit, dos quarts de nou i deu gregoriana; duran la de dos quarts de set, exercici propi del mes de les ànimes.

Tarda, a les sis, Rosari, Catecisme tots els dies, a les sis, en la Sala Parroquial.

**SANT FRANCESC.** — Durant la missa de vuit, visita espiritual a la Mare de Déu de Montserrat.

**SAGRAT COR.** — A dos quarts de vuit comença la novena en honor de Sant Francesc Xavier. A les vuit, es practicarà l'exercici del mes de pis del mes de les ànimes, i en la de vuit, visita a l'Immaculat Cor de Maria.

Tarda a les set, Rosari i Sabatina.

**CARME.** — A dos quarts de set, missa Sabatina cantada per la Comunitat.

A les vuit, missa i exercici de la novena a les ànimes del Purgatori.

Tarda, a les sis, Rosari, visita Sabatina, novena a les ànimes, cant dels planys, sermó pel Rd. Dr. don Joan Ros Panés, finalitzant amb una absolta.

**MM. C. DESCALCES.** — A les vuit, missa d'exposició i a dos quarts d'onze de reserva.

Tarda, a dos quarts de set, Rosari, Trisagi, benedicció i reserva.

### Cultes per a demà

**CATEDRAL.** — Conclusió de la Novena a la Mare de Déu del Claustre.

A les set, missa, homilia i mes de les ànimes.

A les vuit, missa de comunió general que celebrarà el M. I. doctor don Manuel Borrás Degà de la Catedral i Vicari General. Farà la plàtica el predicador de la Novena.

A dos quarts de sis de la tarda, Rosari, Trisagi cantat, sermó pel M. I. senyor Magistral, processó pels Claustres i l'església, cant dels goigs i besamans a la santa imatge.

**SANT FRANCESC.** — La missa de vuit serà de comunió general de la V. O. Terciària.

Tarda a les tres, Catecisme al Casal.

**SAGRAT COR.** — Continua practicant-se la "Novena de la Gràcia" en honor de Sant Francesc Xavier, i l'exercici del mes de les ànimes, amb el mateix ordre de cada dia.

**CARME.** — Matí a les vuit, missa i exercici de la novena a les ànimes del Purgatori.

Tarda, a les sis, Rosari, novena, cant dels planys, sermó pel Rd. Dr. D. Joan Ros Panés, finalitzant amb un responso.

**COLEGIO SAGRADO CORAZON (Augusto).** — Este Colegio celebrará mañana la fiesta de la Presentación de la Virgen al Templo con los cultos siguientes:

A las ocho, missa de comunió general con plàtica que dirá el reverendo doctor don Juan Sentís, presbítero.

A las diez y media, missa solemne cantada por las alumnas. Predicando sobre el misterio de la Presentación el Rdo. doctor don Antonio Parera, presbítero, capellán de la Beneficencia.

Terminada la missa se organizará la procesión que recorrerá el jardín del Colegio.

### DELEGACIÓN DE HACIENDA

El Sr. Delegado de Hacienda ha señalado para hoy los siguientes pagos:

D. Pablo Delclós Dols	2.961'90
Sr. Jefe Telégrafos	519'78
Ayuntamiento de la Riba	419'52
D. Antonio Torrell T.	193'60
Ayuntamiento Tarragona	184'20
Idem de Tortosa	19'52
Idem de Reus	7'43
Idem de Vendrell	7'04
Idem de Palma	0'31

### HA SORTIT

**HISTORIA SAGRADA** en forma de diàlec per a l'ensenyament dels nens del Catecisme.

per **JOSEP VALLHONRAT** Pvre. a 0'60 ptes.

**LLIBRERIA ROYAL** Comte de Rius, 13, Tarragona

### BOLSA DE TRABAJO

(SECCION DE MUJERES)

Mujeres para faenas, se ofrecen. Se ofrece niñera. Modista de color y blanco, sabiendo bordar a máquina y a mano desea trabajo. Horas de oficina: de 6 a 7 y media. Calle de Armañá, 11, 2.º

## Filharmonica de Tarragona

### GRAN CONCERT

# Andreu Segovia

GUITARRISTA

## TEATRE TARRAGONA

DILLUNS 27 novembre del 1933

A les DEU de la NIT

## CAMBRILS

Amb tota normalitat es celebren les eleccions, malgrat a l'hora de l'escrutini, intencionadament o per casualitat, fos interrompuda la corrent elèctrica, quedant tot el poble durant més de mitja hora a les fosques. L'escrutini donà una enorme majoria a la candidatura "Unió Ciutadana. Les dones acudiren totes amb entusiasme exemplar a les urnes.

A Unió Agrària, per tal de celebrar la victòria de les dretes s'organitzarà un festival.

Les senyores i senyorettes pertanyents a l'Obra del Culte han obert una exposició de totes les labors obrades durant l'any al Col·legi de les MM. Carmelites, que es ben visitada i lloada.

El Corresponsal

Cambrils 21-XI-33.

## FRANCESC ESPARACH

auto-cotxe per a trasllat de cadàvers, a tot Espanya. Enterraments a preus econòmics. Acurat servei  
COS DEL BOU, 15  
TARRAGONA

## Informació de Borsa

Barcelona 24 novembre 1933

Interior 4 %	68, —
Exterior 4 %	81,50
Amortitzable 5 % 1917	87, —
" " 1920	92,60
" " 1927	
amb impost	85,10
Amortitzable 5 % 1927	
sense impost	99,25
Accions f. c. Nord	45,95
" " M. Z. A.	41,65
" " Andalusos	—
" " Orense	—

**DIVISES**

París	48,10   20
Londres	40,20   30
Roma	64,90   10
Ginebra	238,50   75
Bruselles	171,25   50
Nova York	7,61   63
Berlin i Hamburg	293   45
Argentina	3   10
Florins	—   —

(Informació del Banc de Biscaia i del Banc Comercial de Barcelona.)

## SE VENDE

casa situada en la calle Mayor de Torredembarra. Informes en esta Administración

## Horari de Misses

**CATEDRAL.** — Des de dos quarts de sis fins a les nou, cada mitja hora i a les 10, 11 i 12.

**TRINITAT.** — A dos quarts de set, dos quarts vuit, vuit, i dos quarts de nou.

A dos quarts de deu, "Missa d'infants".

**SANT FRANCESC.** — A les sis, set, vuit, dos quarts de deu (cantada) i onze.

**SANT JOAN.** — A les sis, set, vuit, nou, tres quarts de deu (cantada) i onze.

**SANT PERE (Serrallo).** — A dos quarts de set, i nou.

**SAGRAT COR.** — Cada mitja hora, de sis a nou i a les dotze.

**SANT MIQUEL.** — A les set, dos quarts de vuit i a les vuit.

**CARME.** — Cada mitja hora, de sis a dos quarts de nou, a dos quarts de deu, a dos quarts d'onze i dos quarts de dotze.

**SANT ANTONI (Caputxins).** — A les sis, set, vuit i nou.

**NATZARET.** — A dos quarts d'una.

**BEATERIO DE S. DOMINGO.** — A les vuit.

**HOSPITAL.** — A dos quarts de set i a les deu.

**GNES, TERCIARIES (Vetlla).** — A les set.

**ESGLÉSIA DE LA MERCE.** — A les sis i a dos quarts de vuit.

**SANTA CLARA.** — A les sis, a les vuit, ofici.

## EL MEJOR PURGANTE-LAXANTE

AGUAS MINERALES NATURALES DE

# CARABAÑA

PURGANTES DEPURATIVAS ANTIBILIOSAS ANTIHERPETICAS

PROPIETARIOS MIDOS DE J. R. CHAVARRI, LALTADE MADRID

## Una nota de la Derecha Regional Valenciana

Dice que ha habido tres muertos, siete heridos, más de cincuenta urnas rotas y que no se ha practicado ni una sola detención

La Derecha Regional Valenciana ha publicado una enérgica nota, en la que, entre otras cosas, dice:

"Aquí no hay ciudadanía, ni libertad, ni democracia. Aquí no hay más que demagogia, libertinaje y pistolismo. La Derecha demuestra plenamente, tanto en la ciudad como en los pueblos, que tiene más votos que nadie, y todos, hasta sus más encarnizados enemigos, reconocen a estas horas que su triunfo ha sido gigante, colosal, enorme; pero todo es inútil, pese a quien pese, pase lo que pase, caiga el que caiga y ahogarse el que se ahogue. Las mayorías de las dos circunscripciones de Valencia han de ser para los radicales, aunque a la Derecha le sobren votos para dar y vencer en la provincia."

Luego añade:

"El caso de Valencia ya no es de Valencia. El Gobierno necesita para sus planes post-electorales que el partido radical español tenga las quince actas de la mayoría valenciana. Si el partido radical consigue esas quince actas, la minoría del señor Lerroux será superior a la de los socialistas, y su jefe será el llamado a gobernar."

Termina la nota así:

"Tres muertos, siete heridos, más de cincuenta urnas rotas; actas de pueblos enteros arrebatadas, pistola en mano, y ni un solo detenido. ¿Se quiere una visión más vergonzosa, trágica y macabra de la realidad valenciana? Pues bien: ante esta situación ignominiosa, Derecha Regional Valenciana ha decidido que todos sus apoderados e interventores se retiren de los colegios electorales de los pueblos en que hoy se ha de luchar."

## ITALIA Y ESPAÑA

La Prensa italiana—telefona el corresponsal de "Le Temps" en Roma—comenta lisonjeramente el resultado de las elecciones y hace votos por el triunfo completo en España de los métodos y de la doctrina fascista. "Se recordará, sin embargo, que al advenimiento de la República los gobernantes franceses fueron acusados por la Prensa italiana de haber fomentado la revolución a fin de inducir a su influencia a la España democrática. Se trató también por aquella época del Marruecos español. Posteriormente ha existido entre Madrid y París cierta comunidad de puntos de vista, que se manifiestan algunas veces en la Prensa a propósito de Canarias, de ferrocarriles y del túnel debajo de Gibraltar. No hace mucho tiempo, en fin, la Prensa italiana preguntaba la razón de que se aumentara el calado en cierto puerto militar de Baleares. Sea lo que sea, aun ahora mismo, en que se sabe el resultado de las elecciones españolas, "Il Giornale d'Italia", en una larga carta de Casablanca, publicada en primera página, señala una "ofensiva franco-española contra el Tratado de Algeciras". Cabe decir que Italia considera como una amenaza para su posición del Mediterráneo occidental un acuerdo franco-español.

Añadamos que, si Italia está satisfecha de la derrota socialista en España no lo parece de que pueda existir en el Mediterráneo otra nación fuerte. Sus puntos de vista están, pues, distribuidos entre dos deseos: el de que triunfen las ideas fascistas y el de que no se consolide una potencia política que pueda ser molesta como factor de equilibrio en el mar Mediterráneo."

## Es lloguen parcel·les

de terra cultivada amb aigua abundant, partida "La Pineda", prop de la capital.

Informaran: Rambla Sant Joan, núm. 67, primer pis.

## CAVES CASTELLBLANCH

Sant Sadurn de Noya

## Academia "RAMOS,"

PARA INGRESO EN CORREOS

FUNCIONARIOS TECNICOS • AUXILIARES FEMENINOS  
CARTEROS URBANOS

En las oposiciones de técnicos que se están celebrando ha obtenido esta Academia el siguiente resultado:

PRESENTADOS 17

APROBADOS, 16

CARRETERA DE BARCELONA 56 TARRAGONA

## La guerra del Chaco

### EL PAPA Y LOS PRISIONEROS

La Comisión de la S. D. N. ha estado en Asunción

Buenos Aires.—Se tiene la impresión de que los Gobiernos de Bolivia y Paraguay piensan entrar en negociaciones a fin de proceder a la devolución respectiva de prisioneros de guerra.

Parece que el Vaticano ha intervenido en esta gestión.

El Gobierno argentino ha prometido su cooperación para llegar a un acuerdo en las negociaciones.

Asunción.—La Comisión del Chaco, nombrada por la Sociedad de las Naciones para buscar una fórmula de solución del conflicto, conferenció hoy durante dos horas con el presidente de la República y con el ministro de Estado.

Después salió la Comisión para Bahía Negra y Puerto Casado.

## ¡Anémicas!

Defended vuestro organismo tomando el poderoso Jarabe de

## HIPOFOSFITOS SALUD

Reanima al agotado, da vigor a los nervios y glóbulos rojos a la sangre.

Reconstituyente inalterable y de uso eficaz en todas las estaciones del año.

Aprobado por la Academia de Medicina.

No se vende a granel.



## Lo que prescribe la Ciencia Médica para evitar la Apoplejia

La apoplejia se caracteriza por un aumento anormal del líquido cefálico alrededor del cerebelo (derrame cerebral) y la provoca el estado viscoso y espeso de la sangre (intoxicación úrica) y su consecuencia el endurecimiento de las arterias (arterio esclerosis).

Este estado patológico, llamado antiguamente pletora sanguínea empieza por la tensión habitual de las arterias, debido a la adulteración crónica de la sangre viscosa, llena de ácido y de toxinas. La cara es pálida, el enfermo se queja de dolores de cabeza con zumbidos en los oídos, hormigueo en las piernas, trastornos visuales, vértigos, somnolencia después de las comidas, punzadas en el corazón. El pulso está siempre duro, las arterias de la sien son flexuosas (signo de la temporal), la piel está seca y fría, frecuentes ganas de orinar, especialmente por la noche.

A veces se presentan crisis de angina de pecho.

Al aparecer estos graves síntomas es necesario crear, mediante el Urodonal, un drenaje úrico regularizado, para normalizar la circulación sanguínea, rebajando la presión de la apoplejia.

El Urodonal obra como desintoxicante, pues efectúa un filtrado perfecto de la sangre, ejerce una acción vivificante y refuerza el cambio de materias, con lo cual cobran las funciones fisiológicas en general, nueva vida. Fortalece además el funcionamiento de la sangre, con lo que provoca en el organismo esa renovación a que damos el nombre de rejuvenecimiento.

Los resultados del Urodonal han sido probados por los más eminentes profesores españoles entre los cuales entresacamos la siguiente opinión clínica.

Considero el producto "URODONAL" como el preparado farmacéutico más racional, por su acción reguladora del metabolismo orgánico, en el tratamiento de los arterioescleróticos y de todos los estados artríticos en general.

Dr. Sampietro GALLIGO

Académico de la Real Academia de Medicina de Zaragoza

## Los vinos al Golfo de Guinea

Hem rebut la següent nota que ens tramet la Federació d'Exportadors de Vins:

"Las casas exportadoras españolas han recibido órdenes de sus agentes en el Golfo de Guinea para que suspendan todos los envíos de vinos y licores.

Estas órdenes son consecuencia del Decreto dictado por el Gobernador General de aquellos territorios, por el que se establece un régimen para la venta de bebidas alcohólicas que supera en restricción a los adoptados por los países más influenciados en el régimen seco.

La Federación denuncia ante la opinión pública este hecho y pide al Gobierno la inmediata derogación de una medida que considera impropia de ser adoptada por un país que como España, representa en el mundo el tercer país productor y el primer país exportador de vinos.

15 de noviembre de 1933."

## L'entrada dels vins espanyols a Suïssa

Segons els informes rebuts a la Federació Nacional d'Exportadors de Vins dels seus corresponsals a Berna, el règim a què ha quedat sotmesa la importació de vins espanyols a Suïssa, a partir del dia 9 del corrent mes, és el següent: L'entrada de vins durant l'any 1933 queda contingentada al límit de la xifra importada durant 1932; per tant, des del dia 9 del corrent mes fins al 31 de desembre vinent, solament es podrà importar a Suïssa la diferència que resulti de les xifres operades durant 1932 i el que va de 1933. Els permisos els "donarà Suïssa exclusivament" als importadors establerts al dit país, prèvia la justificació de llurs importacions en 1932 i 1933 fetes mitjançant declaració jurada. Els vins que entrin a Suïssa després del 9 del corrent, sense llicència o permís d'importació estaran subjectes al pagament, a més del corresponent dret d'importació, d'un dret de 10 francs per 100 quilos. Per altre part, Suïssa aplicarà a partir del primer de gener de 1934 un impost interior de 5 francs per hectolitre, o siguin cinc cèntims per litre, que pagaran directament els consumidors.

## S'OFEREIX

Hom pràctic per administrador de finques rústiques i urbanes; no l'importa viure on sia; immillorables referències i bon tracte, amb poques pretensions.

Raó: J. D., Plaça dels Angels, número 1, segon pis, Tarragona.

mejor luz  
la lámpara OSRAM da máxima luz blanca.  
Rechace las lámparas de luz pobre  
pida expresamente siempre  
lámparas OSRAM de  
gas noble.

TA7

# NOTAS LOCALES

## GACETILLA

### ALTAVOCOS

Nos es grato hacer público que en nuestra Catedral Primada, el próximo domingo para los actos que se celebrarán, se han instalado los altavoces "Phileps", que tan buenos resultados han dado cuantas veces se han instalado.

### DOS LLIBRES NOUS CADA DIA

"HISTORIA UNIVERSAL CALPE", tomo III, "LA EDAD MEDIA HASTA LOS STAUFEN", 50 ptes.

M. H. Cornejo: "EL EQUILIBRIO DE LOS CONTINENTES", 6 ptes.

LIBRERIA TARRACONENSE de J. Antonio Guardias, Plaça República, 53. Teléfono 662

### FIESTA DE LA PRESENTACION

Mañana, domingo el Colegio del Sagrado Corazón de Jesús (calle Augusto), celebrará la fiesta de la Presentación de la Santísima Virgen al Templo con los cultos que se detallan en la sección religiosa.

Terminado el oficio, a las doce, se organizará la tradicional procesión que recorrerá el jardín del Colegio.

## La casa de los guantes

La CASA COCA, ha rebut el complet assortit de GUANTS en PELL i PUNT per a la present temporada. Garantía en la qualitat i economia en el preu.

CASA COCA Comte de Rius, 7 - Tarragona

Segons ens avisa la Sucursal del Banc Central en aquesta ciutat, és molt probable que existeixin medis de lliberació per a les quantitats bloquejades a Hongria pertencents a exportadors espanyols.

Es tractarà solament de les reaccions efectuades en virtut de les disposicions oficials d'aquelles autoritats, sense comprendre els deutes per insolvència o disconformitat de mercaderies.

Els comerciants que tinguin alguna partida retinguda, tant en pessetes com en moneda estrangera, deuen avisar desseguida al Centre Oficial de Contractació de Moneda de Madrid, ja sia directament o per mitjà del seu banquer.

### COPIAS Y CIRCULARES

a máquina

LIBRERIA ROYAL

Comte de Rius, 13, Tarragona

Sucursal de

Royal Trust Mecanográfico

Máquinas de escribir

### ADORACIO NOCTURNA

Avui, en l'església del Seminari tindrà lloc la vetlla el tercer torn de Nostra Senyora del Carme a intenció del senyor Benigne Dalmau.

## El uso Serres

COMPRAS - VENTAS

Administración de fincas

DEPARTAMENTO de 19 a 19

CARRETERA

BARCELONA

TARRAGONA

Telefono 448 X

### INTERES PELS HABITANTS

DEL BARRI DE SANT PERE

Ens assabenta la Companyia "Riegos y Fuerza del Ebro, S. A." que demà, diumenge, per tal de poder procedir a la llimpessa de les estacions transformadores del Barri de Sant Pere, estarà sense corrent elèctrica dit barri marítim des de les 7 a les 9'30 del matí.

### NOTICIA DESMENTIDA

El comisario de Policía, al recibir ayer a los periodistas, les ha manifestado que había desmentido de una manera rotunda la información publicada en un diario de Barcelona, respecto a que hubiera visitado al gobernador militar de la plaza el domingo último, para darle cuenta de que el gobernador de la provincia había facilitado armas a determinados elementos civiles y que hubiera recabado con dicho motivo el auxilio de fuerzas militares para caso de que fuera necesario hacer frente a los expresados elementos armados.

Ha añadido el comisario de policía que, consciente de sus deberes y de la esfera de acción en que debe moverse, en ninguna forma podía haber hecho tal petición al gobernador militar, la que califica de absurda.

## Antonio Segú

CORREDOR DE

## FINCAS

MENDEZ NUNEZ, 21, bajos

Telefonos 748 R y 748 X

TARRAGONA

### POR CAZAR SIN LICENCIA

En Pinell de Bray, ha sido denunciado José Papasey Borrell, de 21 años, por cazar sin la licencia correspondiente. Por dicho motivo la guardia civil se ha incautado del arma.

### EL PUERTO DE SAN CARLOS

El señor gobernador, como miembro de la Junta Administradora de Puertos, ha girado una visita de inspección al de San Carlos, acompañado del jefe de Obras públicas, señor Menéndez Boneta.

### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR GOBERNADOR

De regreso de la visita de inspección que ha hecho el señor gobernador al puerto de San Carlos, e informado de la noticia propalada por varios periódicos y a la que se ha referido el señor comisario de policía, dijo que no valía la pena de desmentirla ya que es un "bulo" que no merece se le preste ninguna atención.

No obstante, tanto el ministro de la Gobernación como el gobernador general de Cataluña, señor Selves le han ratificado su confianza.

### DESTITUCION DEL ALCALDE DE VALLS

Por haber abandonado el cargo durante los pasados días el señor gobernador ha destituido el alcalde de la vecina ciudad de Valls.

### EXPOSICION DE CARICATURAS

Hoy, en una de las salas del Ateneu de Tarragona, se inaugurará la exposición de caricaturas de personas conocidas de la localidad, debidas al artista tarraconense, Manuel Orozco.

### PROPAGANDA DE TARRAGONA

El artista Adolfo Ariño ha ofrecido la construcción de varios dioramas, en los cuales serán reproducidos hermosos parajes de la Tarragona monumental. Dichos dioramas estarán expuestos en el local de la Plaza de Cataluña, de Barcelona, con motivo de la exposición turística de propaganda de Tarragona y sus comarcas.

### EN EL TEATRO PRINCIPAL

La compañía de comedia catalana, está ensayando una obra dramática que actúa en el Teatro Principal, de la que es autor el joven periodista reusense señor Reverter Llagostera.

## Farmacia Digos

ANÁLISIS ESPECÍFICOS nacionales y extranjeros. Aguas minerales - Sueros - Vacunas - Inyectables - Ortopedia. Mayor 46 - Teléfono. 442

## DE SOCIEDAD

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro particular amigo el reverendo doctor Alberto Bonet, presbítero, Conciliario General de la Federación de Jóvenes Cristianos de Cataluña.

Pasa unos días en esta ciudad acompañado de su distinguida familia, don Leandro Ripoll.

La distinguida esposa del capitán de infantería señor López Ibar, ha dado a luz con toda felicidad un hermosísimo niño.

Nuestra enhorabuena.

Ha regresado de Alicante y Madrid, donde pasaba temporada, la bella y simpática señorita Pilar Gómez hija del fiscal de la República, señor Gómez del Campillo.

## AJUNTAMENT

Havent-se acordat per la Corporació municipal en sessió del dia 13 del mes actual, la celebració d'un concurs durant vuit dies, entre els industrials sastres d'aquesta ciutat, a fi que puguin presentar mostres de roba i preus per a la confecció de cinc uniformes de vellut, composts de caçadora i pantalón, així com una pellissa per als mossos de Mercat, sobre un concurs per vuit dies naturals; durant els quals, els industrials sastres de la nostra ciutat podran presentar en plec tancat mostres i preus al Negeciat de Mercats, quals plects seran examinats per la Comissió de Mercats que resoldrà el concurs.

Tarragona, 23 de novembre 1933. El president de la Comissió, Bonaventura Miró.

**SAL VICHY-ETAT** para hacer el agua

## LA LEY ELECTORAL A CATALUNA

Art. 5.º La convocatoria de elecciones corresponde al Gobierno de la Generalidad de Cataluña, que las convocará por lo menos con treinta días de anticipación. Las elecciones deberán celebrarse en la primera quincena de Noviembre, y los Ayuntamientos se constituirán eu día primero de Enero siguiente.

Art. 6.º Cada Municipio formará, para los efectos de la elección, un distrito único subdividido en el número de colegios que preceptúe la legislación electoral.

Art. 7.º Para ser consejero municipal es preciso estar inscrito en el censo electoral del Municipio, saber leer y escribir, y tener cumplidos 23 años de edad, así como estar inscrito en el Padrón municipal con tres años de anticipación.

Art. 8.º El cargo de consejero municipal es obligatorio y no implica retribución alguna.

Art. 9.º Están incapacitados para ser consejeros municipales: Primero: Los que se hallen interesados en contratos o suministros dentro del Municipio, por cuenta de éste o de otro organismo de carácter público. Si el interés consiste en ser accionista de una entidad ligada de manera directa en el contrato, se entiende que la incapacidad se refiere a quien tenga carácter de gerente, consejero o administrador, o bien participe en el capital social en más del 25 por 100 de su total.

Segundo: Los que sostengan litigio de cualquier clase que no sea por razón de recurso contra presupuestos o tributos, ya sea administrativo, judicial o contencioso, con la corporación municipal o con el establecimiento que de ella dependa y los que sean representantes de personas que se halle en est caso.

Tercero: Los deudores de cualquier carácter a fondos municipales, siempre que haya habido requerimiento previo, que hayan incurrido en procedimiento de apremio.

Art. 10. El cargo de consejero municipal es incompatible: Primero: Con el de notario, registrador de la propiedad o cualquier otro de carácter judicial.

Segundo: Con el ejercicio de funciones públicas retribuidas de carácter permanente, aunque sean renunciados los haberes, exceptuándose el profesorado de enseñanza secundaria y superior.

Art. 11. Pueden excusarse de ser consejeros municipales: Primero: Los físicamente impedidos.

Segundo: Los que tengan más de 60 años.

# La ley Electoral a Cataluña



# "La Iglesia Católica en España,"

"LA IGLESIA PROPIAMENTE DICHA"

EDITORIA FIDES. - Madrid, 1932

Hemos recibido el primer fascículo de esta publicación, que constituye un verdadero alarde tipográfico por la riqueza y profusión de las láminas en hueco-grabado con que ilustra su texto, reproducción de los cuadros más célebres.

"La Editora Fides" ha pretendido dar a la luz una monumental apología de la Iglesia, que en estos momentos de persecución siga para dar aliento a los cristianos y para fundamentar el respeto de los que no comparten nuestra fe.

Quiere recordar y hacer resaltar ante los ojos de todos que la marcha de la Iglesia no ha sido jamás perturbadora, que sus doctrinas y sus fundamentos son verdaderamente justos y equitativos y que su actuación es tutelar, previsor y útil.

El primer fascículo después de un prólogo explicativo de la finalidad de la obra, publica un trabajo-introducción sobre los fundamentos de la Iglesia, debido a la pluma del asesor eclesiástico de la publicación, don Santiago Hevia, capellán mayor de San Francisco el Grande.

Por la muestra que ofrece el primer fascículo promete la obra dar satisfacción cumplida al propósito que guió a los editores al sacarla a la luz.

# Conferencias telegráficas

## EL MOMENTO POLITICO

Madrid, 24. —Un diario publica una nota informativa acerca de los propósitos que se atribuyen al señor Lerroux de tributar un homenaje a los agrarios en la persona del señor Royo Villanova.

Se dice que el señor Lerroux estaba dispuesto a llevar al Gobierno a algunas personalidades del grupo agrario y había pensado en el señor Royo Villanova; pero el carácter antiestatutista de éste le impide realizar el intento.

El señor Lerroux ha de apoyarse en fuerzas de derecha e incluso aspira a contar en plazo próximo con la colaboración del señor Cambó; pero ya que no puede ser ministro el señor Royo Villanova, si puede ser presidente de las Cortes. De este modo, según el pensamiento expresado por el señor Lerroux, podrá apreciar el partido radical los merecimientos del señor Royo Villanova; y en su persona brindará a la vez un homenaje de gratitud al representante agrario por el valioso apoyo electoral que viene prestando a los radicales y la importancia de la ayuda que seguirá prestando en la gobernación del país.

Agrega el periódico informador que habrá quien extraña de estas cosas; pero ello es perfectamente verosímil, porque ha de tenerse en cuenta que las derechas han triunfado en las elecciones por la división de las izquierdas republicanas; y este es el eje alrededor del cual tendrán que girar todas las combinaciones políticas.

## ¿UN GRAN PARTIDO DE IZQUIERDAS?

Se habla del propósito que tienen los partidos de izquierda Acción Republicana, Radical-Socialista independiente, Orga, Esquerza, federales de Franchy Roca y algunos otros elementos, de crear un gran partido de izquierda, que será dirigido por un directorio presidido por don Manuel Azana.

Con este motivo se han celebrado varias reuniones estos días en el domicilio de Acción Republicana.

## EL SEÑOR CASANUEVA EXPONE EL PROGRAMA MINIMO DE COLABORACION DE LAS DERECHAS CON UN GOBIERNO LERROUX

Esta tarde, un redactor de la Agencia Mencheta, se entrevistó con el significado agrario electo, don Cándido Casanueva, quien como se sabe, le designó el Comité de enlace de derechas, para que celebrara con el señor Lerroux conversaciones relativas a la lucha electoral en la segunda vuelta, y tratar del futuro político de España.

La primera pregunta que le formuló nuestro compañero fue cuáles eran las condiciones mínimas de apoyo al Gobierno Lerroux, por parte de los elementos que integran la unión electoral de derechas.

El señor Casanueva, nos respondió: —Los puntos mínimos de la mencionada colaboración y apoyo serán los siguientes:

Concordato con la Santa Sede sin el cual los católicos no podemos ir a ninguna parte.

Creo que el señor Lerroux transigiría con este Concordato, que podía ser de tipo francés o semejante, ya que en definitiva se trata de dos soberanías que pactan.

El segundo punto habría de ser la concesión de una amnistía política y social para todos, al objeto de que se pacifiquen los espíritus.

El tercero, es la derogación de todas las disposiciones de carácter expropiativo, contenidas en la ley de Reforma Agraria y la ley de confiscación de bienes con motivo de los sucesos de agosto.

El cuarto punto tendrá que ser: derogación de toda la legislación perturbadora del Ministerio del Trabajo, sin que esto quiera decir que vayamos a dejar desamparados a los obreros sino todo lo contrario; amparados en sus legítimas aspiraciones, pero sin arruinar la riqueza, especialmente la agricultura.

El quinto punto será: revalorización de los productos del campo, para que los propietarios, colonos y obreros puedan vivir, cosa que ahora se hace de milagro.

El sexto punto será, fomentar la riqueza nacional y las obras públicas para crear riqueza y evitar el paro.

Preguntamos luego al señor Casanueva cuál sería la extensión de la colaboración que se dispensará al señor Lerroux.

—Creo — nos respondió — que ninguna fuerza de derechas deba colaborar de modo personal porque no se podría llevar a la práctica el programa ideológico de nuestras fuerzas.

Interrogado sobre cuándo cree terminará esa colaboración, respondió:

—Al cumplirse el programa mínimo antes mencionado que, como usted ve, es largo y trabajoso.

Nuestro compañero le interrogó: —¿No cree usted que el señor Lerroux vivirá prisionero de las derechas, que marcan el fin de su Gobierno antes de finalizar la vida legal de las Cortes?

—Nosotros no vamos a madiatizarlo, sino que le dejaremos que desarrolle ese programa mínimo como quiera. Hay que tener en cuenta que, excepto el Concordato que le repito, creo no tropezará con grave obstáculo, en el señor Lerroux, los demás puntos de ese programa mínimo los ha defendido el propio señor Lerroux repetidamente, y de modo especial durante la campaña electoral.

El señor Lerroux — agregó — no puede olvidar que hasa ahora son más de nueve millones contra cinco los españoles que se manifiestan partidarios de ese Concordato. Creo que el señor Lerroux, que es hombre sereno y sabe la fuerza religiosa de España, no lo olvidará. Por olvidarlo, se han estrellado las izquierdas de laboratorio que tenemos aquí.

Nuestro compañero le retiró la pregunta de si los elementos agrarios, no manárguicos, colaborarían de modo personal en el Gobierno Lerroux.

—No lo creo — respondió — pero no desecho la posibilidad. Desde luego, habrá en el Parlamento cuatro minorías de derecha, no clasificadas en monárquicas y republicanas.

## Sección marítima

### MOVIMIENTO DEL PUERTO

#### Entradas

Vapor español "Cabo Cervera", procedente de Barcelona, con carga general.

Vapor italiano "Verdi", procedente de Barcelona, con carga general.

#### Salidas

Vapor español "Cabo Cervera", con carga general para San Carlos.

Vapor italiano "Verdi", con carga general para Valencia.

### Buques que quedan en puerto

Vapor español "Vasco", descargando carbón.

Vapor español "Luis C. de los Cobos", descargando tabaco.

Vapor alemán "Clara L. M. Russ", descargando abonos.

Laus español "María Luisa", descargando sal.

### Amarrados

Vapor español "Ciutat de Reus".

Vapor español "Andalucía".

Vapor español "Tordera".

Vapor español "Cabo Cullera".

Vapor español "Cabo Peñas".

### Buques que tienen pedido atraque

Vapor español "Ciutat de Tarragona".

Vapor italiano "Le Tre Marie".

Vapor inglés "Pacheco".

Vapor danés "Herta Maerks".

### PARTE METEOROLOGICO DE MADRID

Bajas presiones sobre el Báltico, sobre Italia, al Oeste de Portugal, Oeste de Irlanda; altas al Oeste de Azores; probable Cantabria y costas occidentales, cielo nublado y nebuloso y lluvias; resto del litoral, cielo nublado y tiempo inseguro.

Josep Sumoy Miret

CORREDOR DE

**Finques**

Compra - Venta - Administración

Despatx: APODACA, 6

Particular: UNIO, 56

Telèfons: 394 R i 394 X

TARRAGONA



## PARTE RELATIVA A ORGANIZACIÓN DE AYUNTAMIENTOS Y SISTEMA ELECTORAL, QUE EL PARLAMENTO CATALÁN DEJO TOTALMENTE APROBADA EN SU SESIÓN DEL 11 DE AGOSTO DE 1933

### CAPITULO I

#### Organismos municipales

Artículo 1.º Todos los Municipios de Cataluña estarán legalmente representados por el Ayuntamiento respectivo.

Cada Ayuntamiento estará constituido por el número de Consejeros municipales que determina el artículo segundo, entre los cuales se elegirán los cargos y representaciones que les correspondan según la ley.

Podrán los Ayuntamientos adoptar el régimen de Consejo Abierto en los casos que determina el artículo del Capítulo IV del presente Título.

Art. 2.º Los Ayuntamientos de poblaciones que no excedan de 500 habitantes estarán constituidos por cinco consejeros, y por cada 500 habitantes más o fracción hasta 3.000 tendrán otro consejero. Los de 3.001 a 5.000 habitantes estarán integrados por doce consejeros; los de 5.001 a 10.000 por diez y seis; los de 10.001 a 20.000 por diez y ocho; los de más de 20.000 por 24, y Barcelona por 40.

Art. 3.º Los consejeros municipales serán elegidos por sufragio universal, directo, igual y secreto, de conformidad con la presente Ley y con lo que disponen las leyes electorales.

Art. 4.º La renovación de los Ayuntamientos se hará por mitad cada dos años. El cargo de consejero durará cuatro. En la primera renovación un sorteo determinará los consejeros que deben cesar en el cargo.

Electoral